

Le Nikkei Internment Memorial Centre

Garder en Mémoire l'Expérience de l'Internement

W Bienvenue au Nikkei Internment Memorial Centre (NIMC), le seul site au Canada qui se consacre à relater ce chapitre peu reluisant de l'histoire de la Deuxième Guerre mondiale : l'internement des Canadiens d'origine japonaise.

En 1942, environ 22 000 Nikkei (personnes de descendance japonaise), les trois quarts détenant la citoyenneté canadienne, ont été privés de leurs droits civiques, déclarés « sujets d'un pays ennemi » et forcés de quitter leur foyer sur la côte de la Colombie-Britannique. Le gouvernement fédéral a déporté les hommes dans des camps de travaux routiers. Les familles assemblées à Hastings Park à Vancouver ont été parquées dans des boxes d'animaux en attendant leur transfert vers des camps de « réinstallation » dans l'intérieur de la province ou des fermes d'exploitation de betterave à sucre en Alberta, au Manitoba et en Ontario.

Le NIMC relate cet épisode inouï de l'histoire canadienne et rend hommage au riche legs laissé par les pionniers issei (de première génération) qui sont arrivés au Canada en 1877.

Le 22 septembre 1988, une entente de réparation historique a été signée par le premier ministre Brian Mulroney et Art Miki, le président de l'Association nationale des Canadiens d'origine japonaise. Le gouvernement a présenté des excuses officielles et offert des indemnités symboliques pour les pertes matérielles subies à l'époque.

Victime de lois racistes et de politiques de dispersion ayant mené au déportement des Nikkei vers le Japon et l'est des montagnes Rocheuses, cette communauté meurtrie s'est rebâtie peu à peu et compte aujourd'hui 60 000 personnes.

Artisan de ce projet, la Kyowakai Society (dont le nom signifie « collaborer de manière pacifique ») a tenu sa première réunion dans un pavillon de ce site en 1943. Il s'agit de la seule organisation de camp d'internement toujours en activité.

Le NIMC cherche non seulement à parfaire nos connaissances sur l'histoire de l'internement, mais aussi à mettre en évidence la nature fragile de la démocratie et l'importance de protéger les droits civiques de tous les Canadiens.



Village of New Denver
 Box 40, New Denver, BC V0G 1S0
 nikkei@newdenver.ca
 www.newdenver.ca/nikkei

Le Nikkei Internment Memorial Centre est situé au sud de Carpenter Creek, sur le site de l'ancien camp d'internement "Orchard", à quelques pas du Kohan Garden, de Centennial Park et du terrain de camping.

La société Kyowakai et le village de New Denver vous remercient de votre soutien.

Brochure créée à l'aide de



Translation of this brochure was made possible thanks to the support of the Canada - British Columbia Official Languages Agreement on French-Language Services

Le Nikkei Internment Memorial Centre

306 Josephine Street

Géré par la Corporation du Village de New Denver

nikkei@newdenver.ca
 newdenver.ca/nikkei

Le Nikkei Internment Memorial Centre

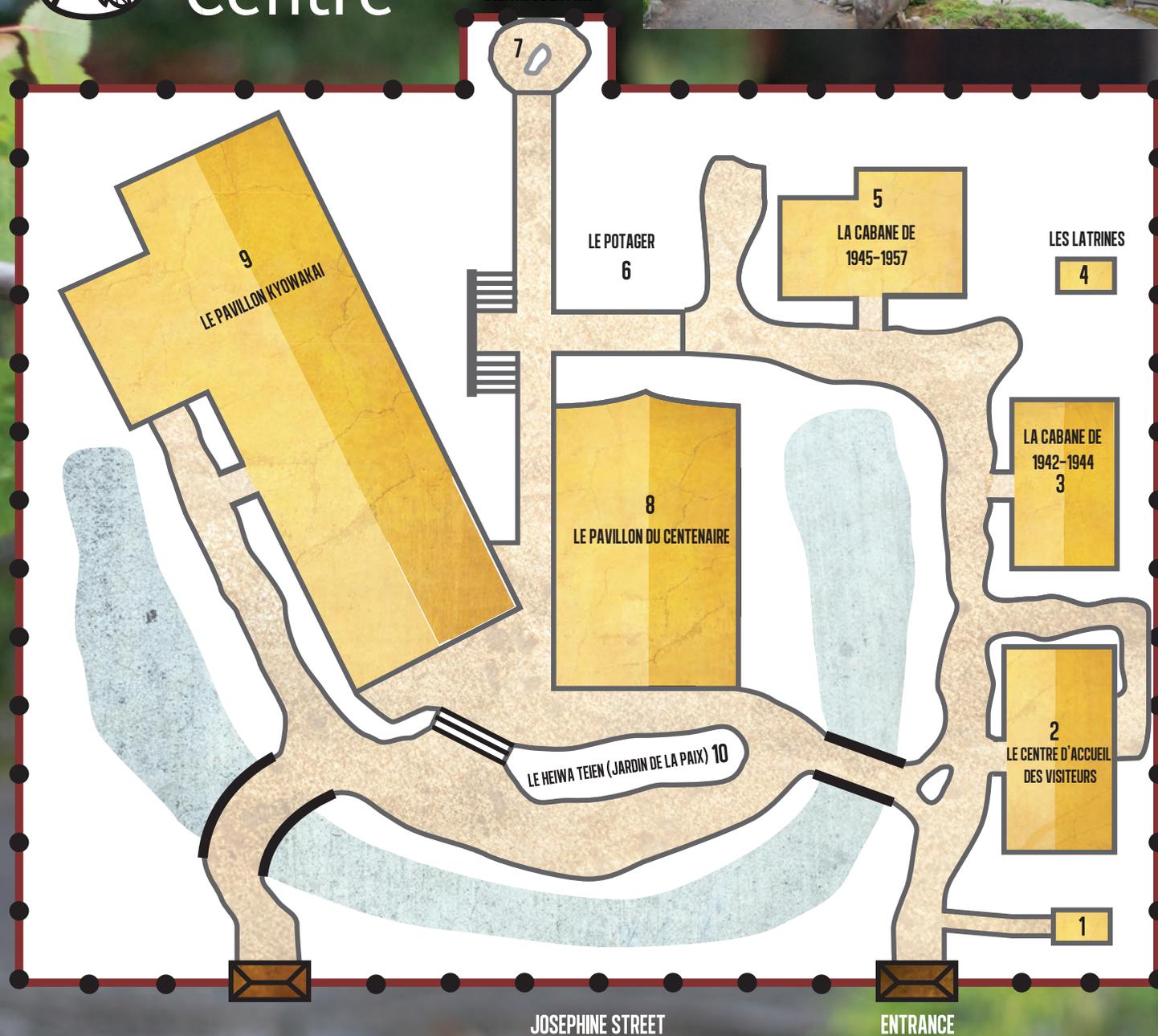
New Denver
 British Columbia



Nikkei Internment Memorial Centre



L'ARCHE DE LA PAIX



1 LE FEU & L'EAU

Des stations à seaux d'incendie étaient placées stratégiquement à divers endroits sur le site. Il s'agit du seul matériel de lutte contre l'incendie dont disposaient les habitants durant la période d'internement. Les noms gravés sur un rondin sont ceux des pompiers du camp Lemon Creek qui ont combattu un incendie à Arrow Park.

2 LE CENTRE D'ACCUEIL DES VISITEURS

L'extérieur de ce bâtiment est typique des habitations construites par la Commission des valeurs mobilières de la C.-B. pour les Nikkei déplacés. L'intérieur a été entièrement renové et modernisé pour les besoins des visiteurs.

3 LA CABANE DE 1942-1944

Cette cabane de 4 m sur 8 m pouvait normalement abriter deux familles comptant jusqu'à six enfants chacune. Le territoire du camp Orchard comprenait environ 200 cabanes.

4 LES LATRINES

Chaque latrine répondait aux besoins d'environ 50 personnes. Une paroi centrale séparait l'aire réservée aux hommes de celle réservée aux femmes.

5 LA CABANE DE 1945-1957

En 1957, les cabanes du camp Orchard ont été cédées aux résidents nippo-canadiens par le gouvernement de la province. Cette cabane a été occupée jusqu'au milieu des années 1980.

6 LE POTAGER

Des potagers ont été aménagés par les Nikkei peu après leur arrivée au camp. Aliments précieux en période de pénurie, les légumes qui étaient cultivés dans ce potager correspondent assez bien à ceux que l'on peut voir ici.

7 L'ARCHE DE LA PAIX

L'arche et la clôture forment un ensemble destiné à représenter la paix et l'harmonie. Alors que l'arche crée un pont accueillant, la clôture évoque les liens entre les peuples de toutes les nations. L'arche de la Paix est une réplique de celle qui se dressait à l'entrée du sanatorium de New Denver de 1943 à 1952.

8 LE PAVILLON DU CENTENAIRE

Le design de l'extérieur de cet édifice rappelle l'architecture traditionnelle japonaise. Ce pavillon a été érigé en 1977 pour célébrer le 100e anniversaire de l'arrivée au Canada du premier Nikkei, M. Manzo Nagano. Ce bâtiment n'est pas ouvert au public.

9 LE PAVILLON

Ce bâtiment a été construit en 1943 afin de servir de bain public, mais il a plutôt été utilisé comme centre social, culturel et politique par la communauté nikkei de New Denver.

10 LE HEIWA TEIEN (JARDIN DE LA PAIX)

Ce jardin a été conçu par M. Roy Tomomichi Sumi, qui a travaillé aux Nitobe Memorial Gardens de l'Université de la Colombie-Britannique. Ancien résident du camp d'internement Rosebery, M. Sumi a créé le jardin dans le style karesansui (paysage sec d'inspiration aquatique). Il a fait appel au thème « Passé, présent et futur » pour concevoir ce jardin japonais unique.